

چیرک بە مندانا.. مشککی زیرک ... نووسینی: رزا شوان

رژێک پشیلێکی زل، راوی مشککی نا، تا بیکرێت و بیخوات.. مشککێ توانی خێی لێ پشیلکێ دێربازبکات.. بێم لێ پێ مشککێ رووبێووێ مارێکی گێورێ بێو.. زانێ کێ مارکێش دێیوێت بیخوات.. لێ دێی خێیدا وتی: گێر زوو نێکۆمێ خێم ئێم مارێ دێمخوات.. کوتوپێ بیرکێیکی باشی بێ هات، تا لێ مارکێش خێی رزگاربکات.

مشککێ: مارێ گیان، دێزانم کێ برسیته و دێتێوێ بمخێیت.. بێم من لێشم زێر دێخورا.. دێرمانکێ ژێهراویم لێ لێشم داو.. ئێگێر ئێستا بمخێته.. بێ هێی ئێم دێرمانوێ، ژێهراوی دێبیت و دێمریت.. مێتێم بدێری تا سێینێ، خێم پاک دێشێرم و، دێمێوێ بێ ئێر.. بێ پاکی بمخێ با ژێهراوی نێبیت.

مارکێ: من ئێستا برسیم و خێم پێ ناگیرته. مشککێ: کێواتێ باش گوێم لێبگیر، من نێچیرکێ قێقێو و چێورت پێشان دێدێم.. سێیری دواي خێتێوێ بکێ، لێ پا ئێو کولانێ مریشکانێدا، بێچووێ کێرووشککێ خێن یاری دێکات.. خێرا بێ تا رای نێکردووێ، بێگیر و بێخ.. خوت مێستی گێشتی کێرووشک بکێ.

(مارکێ بێوای بێ قسێی مشککێ کرد.. بێرێو کولانێ مریشکێکان کشا...)

مشککێ بێ چاوتروکانێک لێو شوێنێ دوورکێوتێو.. لێ دوورکێو دێیوانی.. تا بزانتێ لێ نێوان مارکێ چێ روودێدات.

مارکێ لێ پا کولانێی مریشکێکاندا، رووبێووێ پشیلێ زلکێ بێو.

پشیلکێ و مارکێ بێرێنگاری یێکتری بوونێو.. میاو میاو و فیشکێ فیشک دێستی پێکرد.. پێلاماری یێکتریان دا، بوو بێ شێی پشیل و مار.

مشککێش لێ دوورکێو، لێبێر خێیوێ وتی: کامیان لێم شێوێدا تیاچن، بێ من مایێ دێخێشیی.. خوای دێکرد هێردووکیان یێکتریان دێکوشت.

رزا شوان

په نا بهر کی کورد خه لا تکی
 زده و ته تی وهرده گرت

په نابره کورده‌کې دوورگه‌ی مانوس که ناسراوه به بهرڼز بوچانی
خه‌لاتی (نه‌نا پلټکڅفسکایه) ی وه‌رگرت بڅ سا‌ی 2018. خه‌لاتکردنی
ئم په‌نابره له بهرام‌به‌ر کار و چالاکیه‌کانی دټ که له ماوه‌ی
چه‌ند سا‌ی ټا‌بردوودا لهو دورگه‌یه نه‌نجامی داوه و به‌به‌رده‌وامی
گرفت و نه‌هامه‌تیه‌کانی په‌نابهرانی له نویسه‌کانیدا بڅاو
ده‌کاته‌وه.

بوچانی، له بڼه ټاڅه ټکي ټټه ټاټي کوردستانه و ماوهی چه ندین
سا ټه له که مپه کانی دوورگی ما نوس ده سته سهره.

په نابه‌راني دوورگه‌ي ناورۍ و مانوسې پاپانيوگينيا ټو که‌سانه‌ن که پښتري وېستويانه به قاچاخ و به به‌لهم ټوو له ټوستراليا بکه‌ن و هه‌رگيز له ټوستراليا نيسته‌جۍ ناکړۍن.

خه-لاتی (ئه ننا پ-لیتک-ڤسکایه) خه-لا-کی سا-انهیه که به ناوی
 ډډنا مه نوس ئه ننا پ-لیتک-ڤسکایه ناو نراوه که له سا-ی 2006 دا
 کوژراوه له بهرامبهر ب-ده ننگه بوونی لهسهر کاره
 ډډنا مه نووسییه کانی.

سه رچاوه: ما پهری رڼا مهی گاردیان

ئامادەکردنى: ھزار

شیعری مناځان / دوو هڅه نړاوځی فځرهاد ئځحهمد بځرزنجی

پځلی یځکهمین

مندای پځلی یځکین
بځی ټازاو زیرځکین
هځرکځدځچینځناو پځل
دادځنیشین گورجوگځ
پځرتووکمان دځردځهځنین
چونکځ وانځدځخوځنین
چاوځځمین مامځستامان
بځخځندځ دځتځلامان
بځیاری وگفتی شیرین
دځمانخاتځ پځکځنین
هیوادځبځخشځ پځمان
هځتا ځووناکبځ ځمان
لځگځ زانیاری بځسوود
ئینجا گځرانی و سروود

پځنوس و پځاو

بومځتځ هاوځځی پځاو
دځپیارځزم وځکو چاو
تیا دځنووسم ژمارځ
بځم پځنووسځ نازدارځ
پځنووسځکځم خځشدځوځ
لځبځرچاوم ناکځوځ
پځی دځکځشم وځنځی جوان
سځوزایی وشاخ وئاسمان
پځاو هاوځځی ژینمځ
پځنووس وځو تینمځ
بځی ټاوا چالاکم
لځنځزاینین بځباکم

فځرهاد ئځحهمد بځرزنجی

قوتابخانہ... ہمارا وہ... مناہان... ستیم خامش

قوتابخانہ چاند خشم
ووناکہ بیروہ شم
یکم شوہنی فربوونہ
جگہی برہو پش چوونہ

قوتابخانہ ہموو کات
ژیانمان شن دکات
لانہی ہزاران ئاوات
ئایندہی گشی ووات

ماہی زانستہ ئو
بہی زرم خشم دہو
لہ بیرمہ ئو شوہو
لہ بر چاوم ناکہو

ستیم خامش